



# عدوى السُّلِّ الكامن

## تعرف على الاختبار والعلاج



يمكن أن تسبب جراثيم السُّلِّ (Tuberculosis, TB) مرضًا يهدد الحياة. لحسن الحظ، يمكن علاج الكثير من الأشخاص الذين يعانون من **عدوى السُّلِّ** قبل إصابتهم بالمرض.

- **تعرف على عدوى السُّلِّ.**
- **اخضع للاختبار** إذا كنت معرضًا لاحتמالية الإصابة بها.
- **احصل على العلاج** في حال إصابتك **بعُدوى السُّلِّ.**



# تعرف

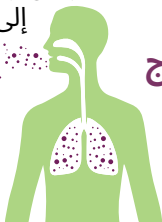
تحدث **عدوى السُّلِّ** بسبب نوع من البكتيريا يسمى **المُتَفَطِّرَة السُّلِّية**. يمكن أن يظل المصاب بعدوى السُّلِّ يشعر بصحة جيدة. ويطلق مقدمو الرعاية الصحية على ذلك اسم **عدوى السُّلِّ الكامن**. وتعني كلمة "الكامن" غير نشط.

- يمكن أن تظل العدوى في جسمك مدة طويلة. ويمكن أن تصاب بالإعياء الشديد في نهاية المطاف.
- إذا مرضت بسبب العدوى، فسيطلق على ذلك اسم **مرض السُّلِّ النشط**.
- إن تناول دواء لعلاج عدوى السُّلِّ يقيك من الإصابة بـ **مرض السُّلِّ النشط**.
- **مرض السُّلِّ النشط** خطير ويمكن أن يسبب الوفاة إذا لم يعالج.

لا تنتقل **عدوى السل الكامن** إلى الآخرين. لكن إذا أصبت بـ **مرض السل النشط**، فقد تنقل المرض إلى الآخرين أيضًا. يمكنك نقل **مرض السل النشط** فقط عن طريق السعال أو التحدث.

### السل النشط

(مريض ويمكنه نقل المرض إلى الآخرين)

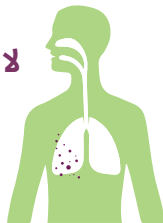


لا يوجد علاج



### السل الكامن

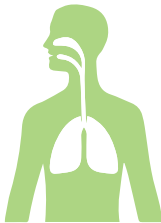
(غير مريض)



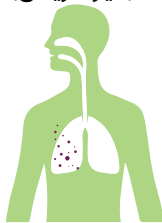
محمي

### السل الكامن

(غير مريض)



العلاج



# تعرف

## ما طبيعة عدوى السُّلِّ الكامن؟

لا تصاحب **عدوى السُّلِّ الكامن** أي أعراض، لذا فهي عادة لا تشبه أي مرض. الطريقة الوحيدة للتأكد من ذلك هي الخضوع لاختبار السُّلِّ.

## ما طبيعة مرض السُّلِّ النشط؟

قد يعاني المصابون بـ **مرض السُّلِّ النشط** من:

- سعال لا يتوقف
- حمى شديدة
- تعرق ليلي
- تعب شديد
- فقدان الوزن

كيف يمكنني وقاية نفسي وعائلتي؟  
اخضع للاختبار وابدأ العلاج.

## قصة عن عدوى السلّ الكامن

"قبل بضع سنوات، تلقيت نتيجة إيجابية لاختبار السلّ عن طريق الدم. وأخبرتني طبيبتي أنني مصاب بـ **عدوى السلّ الكامن**. كنت أشعر بصحة جيدة، لذا لم أتناول الدواء الذي وصفته لي. شعرت بالإعياء الشديد الشهر الماضي مع إصابتي بحمى وسعال. أعاني الآن من **مرض السلّ النشط**. وعليّ أن أتناول الكثير من الأدوية الآن. كان من الممكن أيضًا نقل المرض إلى الآخرين. لم يكن هذا سيحدث إذا تناولت دوائي في مرحلة مبكرة عندما اكتشفت أنني مصاب بـ **عدوى السلّ**".

## الخضوع لاختبار

كيف أعرف أنني مصاب بعدوى السُّلّ؟  
الطريقة الوحيدة لمعرفة ذلك هي الخضوع لاختبار.

اخضع لاختبار إذا كانت إجابتك "نعم" عن أي من  
الأسئلة الآتية:

- هل عشت مع شخص أصيب أو ربما كان مصابًا بـ **مرض السُّلّ النشط** أو قضيت معه بعض الوقت؟
- هل أنت مصاب بفيروس نقص المناعة البشرية (HIV) أو داء السكري أو السرطان أو أي حالة مرضية أخرى يمكن أن تضعف جهاز مناعتك؟
- هل تتناول أي دواء يضعف جهاز مناعتك؟
- هل ولدت أو سافرت أو عشت (لأكثر من 30 يومًا متتاليًا) في منطقة ذات معدل إصابة عالٍ بمرض السُّلّ، مثل أفريقيا أو آسيا أو المكسيك أو أمريكا الوسطى أو الجنوبية أو الكاريبي أو أوروبا الشرقية؟

اطلب من مقدم رعايتك إجراء اختبار دم  
لمعرفة ما إذا كنت مصابًا بعدوى السُّلّ.



## قصة عن عدوى السلّ الكامن

"لقد جئت من بلد يعاني فيه الكثير من الأشخاص من مرض السلّ. وأجرى لي طبيبي اختبار دم. وكانت نتيجة الاختبار إيجابية. على الرغم من أنني لم أشعر بالمرض، كنت سعيدًا بمعرفة ذلك. وأتلقى الآن علاج **عدوى السلّ الكامن**، لتجنب إصابتي بـ **مرض السلّ النشط**".

## بدء العلاج

لقد عرفت أنني مصاب بـ **عدوى السلّ الكامن**.  
ماذا ينبغي لي أن أفعل؟

تحدث إلى مقدم رعايتك الصحية عن العلاج الذي ينبغي أن تتلقاه. تتوفر خيارات مختلفة للعلاج. يساعد علاج **عدوى السلّ الكامن** على وقايتك من الإصابة بـ **مرض السلّ النشط** الذي يمكن أن ينتقل إلى الآخرين.

ابدأ العلاج لوقايتك أنت وأحبائك  
من الإصابة.

## قصة عن عدوى السلّ الكامن

"اعتقدت أن علاج **عدوى السلّ الكامن** سيستغرق وقتاً طويلاً في الواقع. أخبرني طبيبي عن علاج حديث وقصير المدة. واستغرق مني ثلاثة أشهر فقط. كنت أتناول الدواء مرة فقط كل أسبوع. الآن بعد أن أكملت العلاج، لست قلقاً من إصابتي بـ **مرض السلّ النشط** ونقله إلى عائلتي".

# الموارد

- NYC Health Map (خارطة صحة NYC) على: [nyc.gov/health/map](https://nyc.gov/health/map)
- تقدم Chest Centers (مراكز الصدر) التابعة لإدارة الصحة في NYC تقييماً وعلاجاً لمرض السلّ بلغتك ومجاناً. لن تُسأل عن حالة هجرتك.
- قصص شخصية عن مرض السل تقدمها مراكز مكافحة الأمراض والوقاية منها (Centers for Disease Control and Prevention, CDC): [cdc.gov/tb/topic/basics/personalstories.htm](https://cdc.gov/tb/topic/basics/personalstories.htm)
- شبكة دعم مرضى We Are TB: [wearetb.com](https://wearetb.com)

**اخضع لاختبار وابدأ العلاج لتقي نفسك  
وأحياءك من الإصابة.**

للمزيد من المعلومات، تحدث إلى مقدم رعايتك  
الصحية أو تفضل بزيارة [nyc.gov/health/tb](https://nyc.gov/health/tb).